

## افغانستان

ترجمه جناب قاری عبدالله خان عضو انجمن  
از مجله الملال مصر

### از نقطه نظر مطبوعات خارجه

شخص در کابل پایتخت دولت افغانستان مینار تاریخی را در عرصه وسیعی  
ایستاده می بینداین مینار؛ یادگار سعادت و تذکار استقلال افغانستان  
است که بعد از اشتعال فائره حرب با انگلیس در آغاز عهد امان الله خان گرفته اند  
در ( کتابه مینار با خط درشتی ) نوشته اند: این مینار یادگار پایه داریست  
از ظفر و فیروز مندی که مارشال نادر خان در حرب استقلال  
بر انگلیس غالب آمده .

مارشال نادر خان که ملت افغان شخص غیور اورا بطل استقلال خود  
میداند حقیقت اعلیحضرت نادر شاه بوده که اخیراً از تلگرافها شنیدم که  
بدست طالب گنه گاری از اهالی افغان بشهادت رسید ،

اعلیحضرت او از آغاز شباب در سلک نظام درآمد و در جنگ استقلال یعنی  
انگلیس و افغانستان قاعد بزرگ قوه افغانی بود درین هنگام انگلیس برای  
عقد صلح شرطی در میان نهاد و امان الله خان بوهم آنکه مبادا انگلیس  
غالب آید مکتوبی بین فائد بزرگ نوشت و در موضوع صلح باشرط مذکور  
از استشاره خواست از انجا که شرط مذکور مبنی بر حیای افغانستان

بود در جواب نوشت: «او قیکه یک رگی هم در جسم افغان بیرون و حرکت باشد» تایم شدن  
باین شروط عار و بی شرف است. پس باقیه انگلیس در آویخته غالب آمد و انگلیس را  
نچار بعقد صلح باشتر ف نسبت با افغانستان نمود.

ولی امان الله خان بـکیفیت استفاده ازین هویت عظمی نرسید و برخلاف  
ملت رفتار نمود نادر خان او را بخطایش ملت ساخت متنه نشند نهاده از و درخواست نمود  
که چندی از افغانستان گوش کری اختیار کند پس سفارت افغانستان در پاریس  
انتخاب گردید مدّی باین شغل قیام و روزی دهه اخیراً چون اعمال و اجرات امان الله خان  
را موافق مقاد عموم نمیدید از سفارت هم خود را سبکدوش ساخت و در بقیه از  
بلاد فرانسه گوش کرد.

ناینکه امان الله خان از نخست فرود آمد و بچه سقای دزد بر نخست و ناج  
افغانستان تغلب نموده ظلم و فساد را با نهاده رسانید درین وقت اعلیحضرت نادر خان  
با اختلال صحیح خود از نماد که مملکت را آن شربچه سقا نجات بخشد از راه  
کانال سویس بهندو<sup>از انجا بخشیده</sup> و اهل آمد و ب مجرد آمدن دید جمعیت بسیاری  
بدورش فراهم آمد پس قوه قوی پنجه ازان ترتیب داده بالشکر بچه سقا  
در آویخت نا آنکه غالب آمده مظفر و منصور بکابل در آمد ولی هنوز بچه سقا  
از شراره دست برادر لگشته دامنه چنگ را امتداد بخشد ناخیراً مغلوب  
و محبوس قوه نادری گردید.

درین وقت ملت افغان او را بشاهی برداشتند و اعلیحضرت او بعد از الحاح  
بسیاری از طرف قوم نخست شاهی زا پذیرفت و نخست کاری که گرد آن بود که از

## ﴿صفحه ۹﴾ افغانستان از نقطه نظر مطبوعات خارجه (سال سوم)

حقوق خود نسبت به بچه سقا در گذشت ولی رؤسای قوم از حقوق خود ها نگذشته اورا بجز ای عملش رسانیدند.

اعلیحضرت فادر شاه پس از عروج برادر نگ سلطنت بنظام و نسق امور پرداخته اساس حکومت را روی قواعد وقواین جدید گذاشت بعد از قوه عسکری را ترتیب داد و مجلس شورای ملی برپا نمود محکمه جهته قطع و فصل دعوی تجارتی و مجلسی برای ترقی قوه حرbi و جعیقی برای احیای زبان افغانی دائر ساخت بر علاوه بترمیم و تعمیر جاده ها و سرکها و تعمیر منازل و بنای شفاخانه ها و تفریجگاه وغیره صرف مساعی نمود.

در هنگامی که عالم شرق عموماً و ملت افغان خصوصاً امیدو آمال بسیاری بوجود این پادشاه بزرگ می پرورانیدند اخیراً از دست خائنی جام شهادت را نوشیدند افسوس که بیش از چار سال بر سر بر سلطنت استقرار نیافت و عمرش بیش از پنجاه نبود.

ملت افغان طریق عراقیهارا بیش گرفتند چنانکه هنوز خبر شهادت او درین چندان شیوع یافته بود که بخلاف ارجمند او محمد ظاهر شاه در بدله پدر بیعت نمودند. در آغاز گفته می شد که شاید برادران اعلیحضرت شهید باین شاه جوان بیعت نکنند و شاید بعض آنان خیال شاهی در سرداشته باشند ولی اخبار رسمی خیلی بزودی آمد که جمیع طبقات ملت از طبقه رجال بزرگ و تمام خاندان شاهی و برادران اعلیحضرت شهید گرفته تا باسائر مردم همه یکدل و یکزن بشهاده جوان بیعت نمودند.

این پادشاه از عمر بمرحله بیستم میباشد و در فرانسه با پدر خود چار سال یا چیزی

بیشتر یکجا اقامت ورزید و چون بافغانستان باز آمد در کابل بسلك مدرسه حربی در آمد و در سنّه گذشته پس از شخص اصنف پیاده و توپچی کامیاب از مکتب برآمد و اعیحضرت شهید او را اولاً وکیل وزارت حربی و بعد ها وکیل فخری بوزارت معارف مقرر نموده بود، غرض این وکالتها تجربه اعیحضرت چوان بوده بشهون مملکت، این پادشاه ازدواج نموده اولاد دارد یکی از اعمام اعیحضرت در تهدید پدرش رئیس کابینه دولت بوده و حال نیز بهمان منصب بر قرار است.



### پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

### رمان حلقه علوم انسانی

الی حرس زیارتگاره در دام خزار  
لبود بجز از خواب و خورت گار دگر  
محقق و آنزو و خشک قناعت کردم  
چشم تو ببل خشک بود دامن تو

④

⑤ ⑥

دست تو به گار امکن مو اخما گردد  
سرمهای راحتت مهیا گردد  
گردند حکم قطره قطره در یا گردد  
حکم کم بی فردای خود اندوخته نه  
فاری